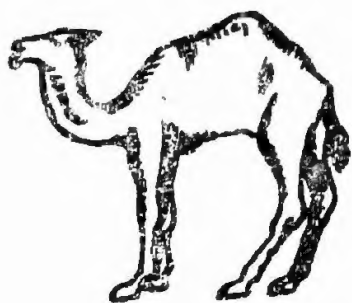


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

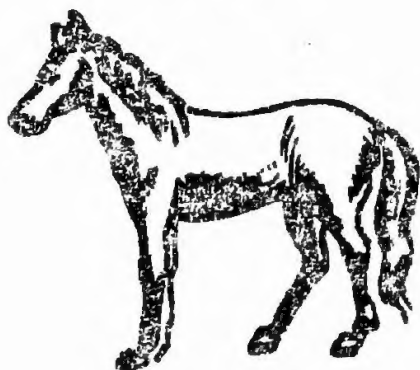
## درس ۱



هَذَا جَمَلٌ



ذَلِكَ كَلْبٌ



ذَلِكَ فَرَسٌ



هَذَا كِتَابٌ

هَذَا جَمَلٌ      ذَلِكَ فَرَسٌ

هَذَا كَلْبٌ      ذَلِكَ جَمَلٌ

ذَلِكَ فَرَسٌ      هَذَا كَلْبٌ

هَذَا كِتَابٌ      ذَلِكَ عَرَبِيٌّ

### ترجمہ کرو

یہ کتا ہے	وہ گھوڑا ہے	یہ اونٹ ہے	وہ کتا ہے
یہ گھوڑا ہے	وہ اونٹ ہے	یہ قلم ہے	وہ کتاب ہے
یہ انسان ہے	وہ حیوان ہے	یہ سوال ہے	وہ جواب ہے
وہ کتاب ہے	وہ قرآن ہے	یہ عربی ہے	وہ سہل ہے

## درس ۲



مَنْ هَذَا ؟  
هَذَا رَجُلٌ  
مَا ذَلِكَ ؟  
ذَلِكَ قِرْدٌ



مَنْ هَذَا ؟  
هَذَا وَلَدٌ  
مَا ذَلِكَ ؟  
ذَلِكَ حِمَارٌ



## نوٹ :-

اساتذہ ایسے اسموں کے ساتھ صَوْن اور مَا استعمال کر کے سوالات کریں جن کو لڑکا جانتا ہے یا جن کی عربی بتانے کی ضرورت نہیں۔ مثلاً قلم، کرسی، استاد، لڑکا، بندر، کتا، گھوڑا، اونٹ وغیرہ۔

## ترجمہ کرو

یہ آدمی ہے	یہ کون ہے ؟
وہ لڑکا ہے	وہ کون ہے ؟
یہ گھوڑا ہے	وہ اونٹ ہے
یہ بندر ہے	یہ کیا ہے ؟
وہ کتا ہے	وہ کیا ہے ؟
وہ کرسی ہے	یہ گدھا ہے
یہ لڑکا ہے	وہ استاد ہے
وہ عربی ہے	یہ کتاب ہے
وہ انسان ہیں	محمدؐ کون ہیں ؟
یہ مذہب ہے	وہ رسول ہیں
یہ کیا ہے	وہ اسلام ہے
وہ قرآن ہے	یہ کتاب ہے ؟

## درس ۳



أَنَا وَلَدٌ      أَنْتَ وَلَدٌ

أَنَا كَبِيرٌ      أَنْتَ صَغِيرٌ

ك : هَلْ أَنْتَ صَغِيرٌ ؟

ص : نَعَمْ ، أَنَا صَغِيرٌ

ص : هَلْ أَنْتَ صَغِيرٌ ؟

ك : لا ، أَنَا كَبِيرٌ ، لَا صَغِيرٌ

ك : هل انت كبير ؟

ص : لا ، انا صغير ، لا كبير .

ص : هل هذا كتاب ؟

ك : نعم ، هذا كتاب .

ص : هل ذلك فارسي ؟

ك : لا ، ذلك عربي ، لا فارسي .

## ترجمہ کرو

یہ دین ہے کیا وہ اسلام ہے ؟ ہاں وہ اسلام ہے یہ قرآن ہے  
 کیا وہ عربی ہے ؟ ہاں وہ عربی ہے یہ کتاب ہے کیا وہ فارسی ہے ؟  
 نہیں وہ عربی ہے یہ کیا ہے ؟ وہ کیا ہے ؟ میں کون ہوں ؟  
 تو کون ہے ؟ یہ کون ہے ؟ کیا تو مسلم ہے ؟ ہاں میں مسلم ہوں ۔



درس ٣

كِتَابُ      الْكِتَابُ      الْكِتَابُ

قُرْآنُ      الْقُرْآنُ      الْقُرْآنُ

دَرْسُ      الدَّرْسُ      الدَّرْسُ

دِينُ      الدِّينُ      الدِّينُ

بَيْتُ      الْبَيْتُ      الْبَيْتُ

الْبَيْتُ . الْوَلَدُ . الْكِتَابُ . الْوَهْرَقُ

الْجَمَلُ . الْفَرَسُ . الْحِمَارُ . الْقِرْدُ

الْكَلْبُ . الدَّرْسُ . الْبَيْتُ . الرَّجُلُ

## پڑھو اور لکھو

قرآن دین اسلام رجل

درس عربی جمل حمار

کلب قرد فرس ولد

الدرس اسلام دین رجل حمار الفرس

جمل الكلب البيت القرآن رسول اسلام

العرب عربی الجنة العلم قرد الجميل

زهر الورق الحمار فرس الصغير كبير

نوٹ:

سروست حروف شمسی اور قمری کے سمجھانے کی ضرورت نہیں۔ صرف

یہ بات ذہن نشین کرائی جائے کہ جس لفظ پر ال آتا ہے اُس کے آخر حرف

پر تنوین نہیں آتی۔ ال لگانے کے متعلق یہ کہا جائے کہ لفظ کے پہلے

حرف سے ال جوڑا جائے جیسا کہ اس سبق میں واضح کیا گیا ہے۔

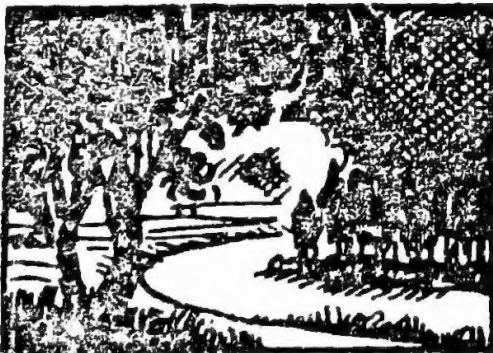


## درس ۵

الْقُرْآنُ كِتَابٌ      الْكِتَابُ عَرَبِيٌّ  
 الْعِلْمُ مُفِيدٌ      الْإِسْلَامُ دِينٌ  
 الْأَدَبُ وَاجِبٌ      الدَّرْسُ سَهْلٌ  
 الْجَمَلُ طَوِيلٌ      الْبَيْتُ جَدِيدٌ



الزَّهْرُ صَغِيرٌ



الشَّجَرُ كَبِيرٌ

اللَّعِبُ ضَرُورِيٌّ

## — اَسْئَلَةُ: —

مَنْ انت ؟ هل انت كبير ؟  
 هل انت صغير ؟ هل هذا كتاب ؟  
 هل ذلك قرآن ؟ هل محمد رسول ؟

### ترجمہ کرو

علم ضروری ہے	کھیل مفید ہے
گھر بڑا ہے	گھوڑا چھوٹا ہے
درخت لمبا ہے	پھول بڑا ہے
کیا اونٹ بڑا ہے ؟	کیا کتا مفید ہے ؟
وہ سبق ہے	سبق سہل ہے
کیا وہ قرآن ہے ؟	ہاں ! وہ قرآن ہے
کیا وہ عربی ہے ؟	ہاں ! وہ عربی ہے
فارسی نہیں	تو کون ہے ؟
میں لڑکا ہوں	کیا تو مسلم ہے ؟
ہاں ! میں مسلم ہوں	محمد کون ہیں ؟
محمد رسول ہیں	اسلام کیا ہے ؟
اسلام دین ہے	سلام واجب ہے ..

درس ٤

الْبَيْتُ	الْمَدْرَسَةُ
فِي	فِي
الْبَيْتِ	الْمَدْرَسَةِ
الْفَرَسُ	الْجَمَلُ
عَلَى	عَلَى
الْفَرَسِ	الْجَمَلِ
الْمَيْدَانُ	الْمَسْجِدُ
إِلَى	إِلَى
الْمَيْدَانِ	الْمَسْجِدِ
الْوَلَدُ	الْوَالِدُ
لِلْوَلَدِ	لِلْوَالِدِ
(الْوَلَدِ)	(الْوَالِدِ)
الْبَيْتُ	الْمَدْرَسَةُ
مِنَ	مِنَ
الْبَيْتِ	الْمَدْرَسَةِ

فِي الْقُرْآنِ مِنْ اللَّهِ مِنَ الْبَيْتِ  
إِلَى الْمَسْجِدِ إِلَى الْمَيْدَانِ فِي اللَّعِبِ  
لِللَّهِ لِلْوَلَدِ عَلَى الْوَالِدِ

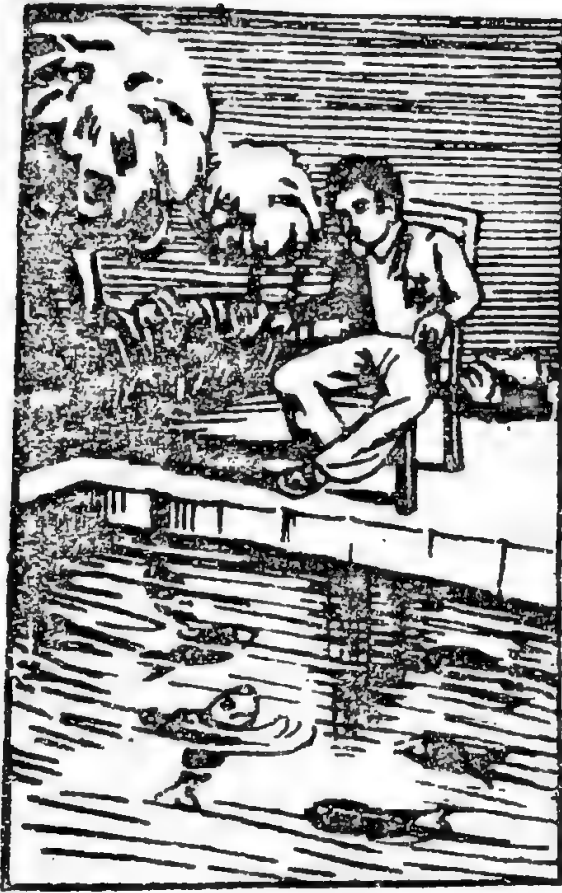
نوٹ: لِ لگانے کی کافی مشق کرائی جائے، اَل والے اسم پر  
لِ لگانے سے اَل میں کا ہمزہ گر جاتا ہے۔

ترجمہ کرو

مدرسہ میں . گھر میں . میدان سے . مدرسہ سے . گھوڑے پر . اونٹ پر  
علم کے لیے . دین کے لیے . گھر تک . قیامت تک . گھر سے مدرسہ تک .  
گدھا . چھوٹے سے بڑے تک . اول سے آخر تک . درخت پر . کھیل میں .  
پھول . کھیل کے لیے . بندر . کُتا . اللہ پر ..

حرکات لگاؤ، لکھو اور پڑھو

فِي الْقُرْآنِ عَلَى اللَّهِ الدَّرْسُ لِلْعِلْمِ اِسْلَام  
مِنَ الْمَسْجِدِ الدِّينِ لِلرَّسُولِ مِنَ الزَّهْرِ الشَّجَرِ  
إِلَى الْبَيْتِ فِي الْجَنَّةِ عَلَى الْجَمَلِ لِلْفَرَسِ حِمَار  
لِلْعَبِ مِنَ الْكَبِيرِ لِلصَّغِيرِ عَلَى الرَّجُلِ كَلْب



أَيْنَ الْوَلَدُ؟  
الْوَلَدُ عَلَى  
الْكُرْسِيِّ.

أَيْنَ الْكُرْسِيُّ؟  
الْكُرْسِيُّ عَلَى  
الْأَرْضِ.

أَيْنَ الْقَلَمُ؟ القَلَمُ فِي الْجَيْبِ.  
كَيْفَ الْوَلَدُ؟ الْوَلَدُ طَيِّبٌ.  
أَيْنَ السَّكِّ؟ السَّكِّ فِي الْمَاءِ.

آيِنَ الزَّهْرُ ؟ الزَّهْرُ عَلَى الشَّجَرِ  
كَيْفَ الزَّهْرُ ؟ الزَّهْرُ جَبِيلٌ

— اسئلۃ —

کیف انت ؟ این انت ؟ این القلم ؟  
این الاستاذ ؟ این الكرسي ؟ کیف الاستاذ ؟  
من علی الكرسي ؟ مافی الماء ؟ مافی الشجر ؟  
من محمد ؟ هل محمد رسول ؟

ترجمہ کرو

آدمی گھوڑے پر ہے۔	بندر درخت پر ہے۔	گھوڑا گھر میں ہے۔
اونٹ عرب میں ہے۔	مچھلی پانی میں ہے۔	استاد کرسی پر ہے۔
لڑکا زمین پر ہے۔	کیا یہ گھر ہے ؟ نہیں۔	یہ مسجد ہے، گھر نہیں۔
پانی کیسا ہے ؟	پانی اچھا ہے۔	پانی وضو کے لیے ہے۔
کیا وہ پھول ہے ؟	ہاں ! وہ پھول ہے۔	وہ خوبصورت ہے۔
قرآن عربی میں ہے۔	اسلام کیا ہے ؟	اسلام ایک دین ہے۔
دین کیسا ہے ؟	دین آسان ہے۔	مکہ کہاں ہے ؟
مکہ عرب میں ہے۔		



درس ٨

الْحَمْدُ      شَابِتٌ      لِلَّهِ  
 الْقِرَآنُ      هِدَايَةٌ      لِلْإِنْسَانِ  
الْعَمَلُ      ضَرُورِيٌّ      لِلْعَالَمِ  
 الْإِسْتِزَادُ      جَالِسٌ      عَلَى الْكُرْسِيِّ  
 الْوَلَدُ      وَاقِفٌ      عَلَى الْأَرْضِ  
 الْقَلَمُ      لَازِمٌ      لِلْكِتَابَةِ  
وَالْكِتَابُ      لَازِمٌ      لِلْقِرَاءَةِ  
 الْعِلْمُ      نِعْمَةٌ      لِلْإِنْسَانِ  
 الدَّرْسُ      سَهْلٌ      لِلْوَلَدِ

## ترجمہ کرو

شکر انسان کے لیے لازم ہے  
ادب لڑکے پر واجب ہے  
امیر گھوڑے پر بیٹھا ہے  
لڑکا پڑھنے میں ہے

سلام چھوٹے پر واجب ہے  
پانی انسان کے لیے ضروری ہے  
فقیر زمین پر کھڑا ہے  
آدمی لکھنے میں ہے

کیا قرآن قسم کے لیے ہے ؟  
نہیں ! وہ عمل کے لیے ہے  
کیا انسان بندر سے ہے ؟  
ہدایت کہاں ہے ؟

لباس انسان کے لیے ضروری ہے  
کیا وہ تیرک کے لیے ہے ؟  
اسلام عمل سے ہے نہ کہ علم سے  
نہیں ! وہ آدم سے ہے نہ کہ بندر سے

کیا حمد انسان کے لیے ثابت ہے ؟  
عالم کے لیے عزت ہے  
انسان جاہل ہے عالم نہیں

ہدایت قرآن میں ہے  
نہیں ! وہ فقط اللہ کے لیے ہے  
جاہل کے لیے ذلت ہے

اللہ عالم ہے ..

## درس ٩



أَنَا وَلَدٌ.      أَنْتَ وَلَدٌ.

أَنَا قَصِيرٌ.      أَنْتَ طَوِيلٌ.

أَنَا سَيِّئٌ.      أَنْتَ هَزِيلٌ.

أَنَا جَالِسٌ عَلَى الْكُرْسِيِّ.

وَهُوَ وَقِفٌ عَلَى الْأَرْضِ.

أَنَا مَشْغُولٌ بِالْقِرَاءَةِ.

وَهُوَ مَشْغُولٌ بِاللَّعِبِ.

اَنَا مُسْلِمٌ وَهُوَ آيْضًا مُسْلِمٌ  
 اَنَا فِي الْقِرَاءَةِ وَهُوَ فِي اللَّعِبِ  
 هَذَا جَيِّدٌ فِي الْقِرَاءَةِ  
 وَذَلِكَ جَيِّدٌ فِي اللَّعِبِ

### — اسئلۃ —

من انت ؟ كيف انت ؟ هل انت مسلم ؟  
 هل لله حمد ؟ هل انت هزيل ؟ هل انت جيدٌ في  
 اللعب ؟ هل انت سمين ؟ اين الاستاذ ؟ كيف هو ؟

### ترجمہ کرو

میں لمبا ہوں۔ پست قد نہیں۔ تو کھیل میں اچھا ہے۔ وہ پڑھنے میں اچھا  
 ہے۔ وہ دُلبا ہے۔ موٹا نہیں۔ وہ لکھنے میں کیسا ہے ؟ وہ لکھنے میں اچھا  
 ہے۔ علم بھی مفید ہے۔ اور کھیل بھی مفید ہے۔ پانی وضو کے لیے ضروری  
 ہے۔ مسجد عبادت کے لیے ہے۔ نہ کہ کھیل کے لیے۔ اسلام کیا ہے ؟  
 اسلام دین ہے۔ وہ عمل سے ہے۔ عمل اسلام کے لیے ضروری ہے۔

درس ١٠هَذَا فَأْرٌ

هَذَا الْفَأْرُ صَغِيرٌ

ذَلِكَ قِطٌّ

ذَلِكَ الْقِطُّ كَبِيرٌ

وَهُوَ أَبْيَضُ

ذَلِكَ طَائِرٌ

ذَلِكَ الطَّائِرُ غُرَابٌ

وَهُوَ أَسْوَدُ

# هَذَا دَرْسٌ . هَذَا الدَّرْسُ جَدِيدٌ . وَهُوَ سَهْلٌ ، لَا صَعْبٌ .

## اَسْئَلَتِ

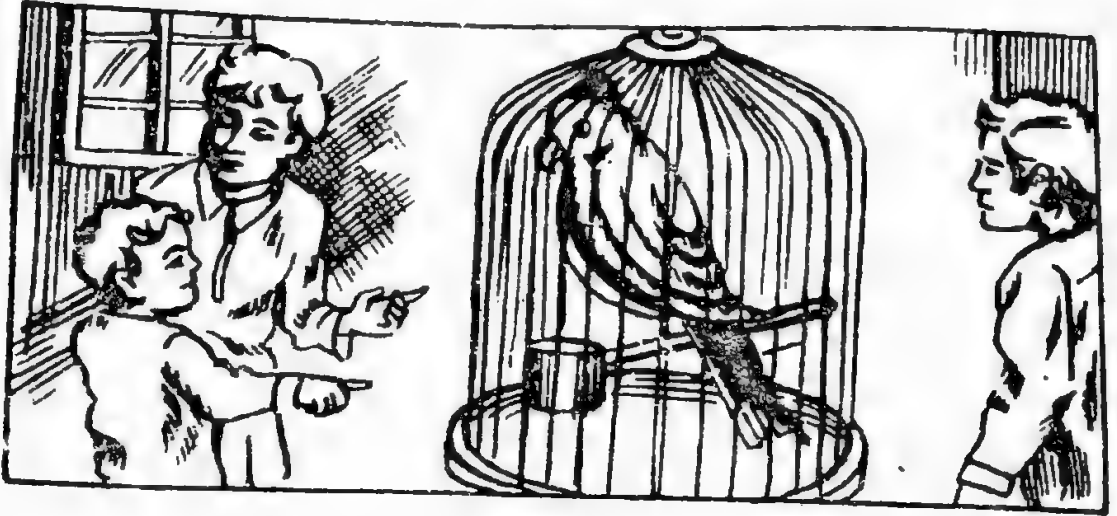
کیف القط ؟ کیف الغراب ؟ این مکتہ ؟ هل انت  
اسود ؟ هل انت ابيض ؟ اَللّٰ انسان حمد ؟ هل انت  
فی حیدر اباد ؟ هل القرآن فی العربی ؟ هل العربی  
لازم للمسلم ؟

## ترجمہ کرو

یہ گھوڑا ہے ، یہ گھوڑا . وہ بندر ہے ، وہ بندر . یہ اونٹ ہے ، یہ اونٹ .  
وہ کتا کالا ہے . یہ آدمی گورا ہے ، کالا نہیں . وہ کھیل . وہ کھیل نیا ہے  
یہ بلا دُبلایا ہے . وہ گدھا موٹا ہے . وہ کتاب کیسی ہے ؟ کیا وہ لڑکا لکھنے اور  
پڑھنے میں مشغول ہے ؟ کیا وہ گھر خوبصورت ہے ؟ یہ قرآن ، یہ قرآن عربی میں ہے .  
عربی مسلم کے لیے ضروری ہے . وہ دین اسلام ہے . وہ عالم فقط علم میں  
اچھا ہے اور عمل میں نہیں . عزت عالم کے لیے عمل ہے ہے نہ کہ علم سے .  
کیا یہ مسجد ہے ؟ کیا مسجد میں وضو کے لیے پانی ہے ؟ ہاں ، اور وہ اچھا  
ہے . کیا پانی وضو کے لیے ضروری ہے ؟



# دَرس ١١



هَذَا رَسَمٌ

هَذَا الرَّسَمُ جَمِيلٌ جِدًّا.

مَا فِي الرَّسَمِ يَا عَزِيزُ؟

فِي الرَّسَمِ قَفَصٌ.

مَا فِي الْقَفَصِ؟ فِي الْقَفَصِ طَائِرٌ.

أَذَلِكَ الطَّائِرُ بَبْغَاءُ؟

نَعَمْ ذَٰلِكَ الطَّائِرُ بَغَاءٌ .

كَيْفَ ذَٰلِكَ الطَّائِرُ ؟ هُوَ جَمِيلٌ جَدًّا .

لِمَنْ هَذَا الْقَفَصُ ؟ هَذَا الْقَفَصُ لِفَرِيدٍ

— اسُئِلْتُ —

کيف ذلك الرسم ؟ اين الطائر ؟ اهو لفريد ؟  
اهو اسود ؟ اهو جميل ؟ اهو ببغاء ؟ اذ لك  
القفس كبير ؟ اهذا الدرس صعب ؟

## ترجمہ کرو

یہ کتاب کس کی ہے ؟ طوطا کس کا ہے ؟ وہ پتھر کس کا ہے ؟  
یہ تصویر کیسی ہے ؟ کیا وہ گھر خوبصورت ہے ؟ یہ چوہا بہت موٹا ہے ۔  
وہ بلا بہت دبلا ہے ۔ وہ لڑکا کالا ہے ۔ یہ آدمی گورا ہے ۔  
اسلام دین ہے ۔ یہ دین بہت سہل ہے ۔ مشکل نہیں ہے ۔  
کیا یہ کتاب قرآن ہے ؟ ہاں ! یہ کتاب قرآن ہے ؟ اور وہ مبارک ہے ۔  
اے فرید ! یہ سبق کیسا ہے ؟ یہ سبق آسان ہے ، مشکل نہیں ۔

## فصل ١٢



فِي هَذَا الرَّسْمِ أَصِيصٌ. وَ فِي  
 ذَلِكَ الْأَصِيصِ غَرْسٌ.  
 عَلَى ذَلِكَ الْغَرْسِ وَرَقٌ وَوَرْدٌ  
 الْوَرَقُ أَخْضَرٌ وَالْوَرْدُ أَحْمَرٌ.  
 لِمَنْ ذَلِكَ الْأَصِيصُ ؟  
 ذَلِكَ الْأَصِيصُ لِذَلِكَ الرَّجُلِ.

هَلْ ذَلِكَ الْغَرْسُ مِنَ الْحَدِيقَةِ؟

نَعَمْ، ذَلِكَ الْغَرْسُ مِنَ الْحَدِيقَةِ.

لِمَنِ الْحَدِيقَةُ؟

الْحَدِيقَةُ لِذَلِكَ الرَّجُلِ وَهُوَ عَلَى الْكُرْسِيِّ.

فِي الْحَدِيقَةِ زَهْرٌ وَفَاكِهَةٌ أَيْضًا.

— اسئلے —

اِذْكَ الرِّسْمُ جَمِيلٌ؟ اَيْنَ الْغَرْسُ؟ اَيْنَ الْوَرْدُ؟ لِمَنِ  
الْوَرْدُ؟ اَيْنَ ذَلِكَ الرَّجُلُ؟ كَيْفَ الْوَرْدُ؟ كَيْفَ الْغَرْسُ؟

ترجمہ کرو

طوطا اس پنجرہ میں ہے۔ میوہ اس دکان میں ہے۔ کوئٹا اس تصویر میں ہے۔  
وہ لڑکا باغ میں ہے۔ اس گھر میں کون ہے؟ وہ کتاب اس لڑکے (کیلئے) کی ہے۔  
یہ پودا خوبصورت ہے۔ یہ ملک اللہ کا ہے۔ یہ تصویر کس کی ہے؟ وہ  
تصویر اس عالم کی ہے۔ کیا تصویر اسلام میں جائز ہے؟ حوض میں پانی ہے۔  
پانی وضو کے لیے اچھا ہے۔

درس ١٣

اللَّهُ مُوجُودٌ      اللَّهُ لَيْسَ بِغَائِبٍ

اللَّهُ رَحِيمٌ      اللَّهُ لَيْسَ بِظَالِمٍ

الإِسْلَامُ حَقٌّ      الإِسْلَامُ لَيْسَ بِبَاطِلٍ

الْفِرْدُ حَيَوَانٌ      الْفِرْدُ لَيْسَ بِإِنْسَانٍ

المَاءُ كَثِيرٌ      المَاءُ لَيْسَ بِقَلِيلٍ

التِّينُ حُلُوٌّ      التِّينُ لَيْسَ بِحَامِضٍ

اللِّيمُونُ حَامِضٌ.      اللِّيمُونُ لَيْسَ بِحُلُوٍّ

الدَّرْسُ سَهْلٌ

الدَّرْسُ لَيْسَ بِصَعْبٍ ..

## اَسْئَلَتِ

ھَلِ الْقَطُّ طَوِيلٌ ؟ ھَلِ الْجَمَلُ قَصِيرٌ ؟  
 ھَلِ التِّينُ حَامِضٌ ؟ ھَلِ السَّمَكُ قَلِيلٌ ؟  
 ھَلِ الْفَارُ صَغِيرٌ ؟ ھَلِ الْقُرْآنُ مَبَارَكٌ ؟  
 ھَلِ الدِّينُ صَعِبٌ ؟ ھَلِ الدِّيمُونُ حَامِضٌ ؟  
 أَمَحَمَّدٌ رَسُولٌ ؟ مَا دِينُهُ ؟  
 أَذَلِكَ الدِّينُ اسْلَامٌ ؟

ترجمہ کرو

موز کھٹا نہیں ہے۔ انجیر بڑا نہیں ہے۔ تصویر خوبصورت نہیں ہے۔  
 پودا بڑا نہیں ہے۔ گلاب چھوٹا نہیں ہے۔ کوند بڑا نہیں ہے۔  
 اللہ غافل نہیں ہے۔ اللہ ظالم بھی نہیں ہے۔ سبق مشکل نہیں ہے۔  
 وہ لڑکا دُلا نہیں ہے۔ یہ لڑکا موٹا نہیں ہے۔ وہ پڑھنے میں اچھا نہیں ہے۔  
 پھول کم نہیں ہیں۔ وہ آدمی اچھا نہیں ہے۔ وہ بیٹھا ہے اور  
 لکھنے میں مشغول نہیں ہے۔ یہ کتاب ہے، اور یہ کتاب لڑکے کے لیے مشکل نہیں ہے۔  
 کیا عالم غلیص نہیں ہے ؟ کیا اللہ عالم نہیں ہے ؟  
 کیا پانی وضو کے لیے ضروری نہیں ہے ؟

نوٹ:

بتایا جائے کہ ھَلْ کو جب اَلْ والے اسم سے  
 ملایا جائے تو اس کے لام کو زیر دیا جاتا ہے۔ ۱۱



درس ۱۲

رَبُّهُ      رَبُّكَ      رَبِّیْ

عَبْدُهُ      عَبْدُكَ      عَبْدِیْ

اِسْمُهُ      اِسْمُكَ      اِسْمِیْ

جمالک . فرسہ . کلبک . بیغائی

حدیقتک . فاکھتی . وردک . اصیھی

بیٹی . غرسہ . ربک . رسوله

ایمانی . صدیقہ . عبده

مَا اِسْمُكَ ؟ اِسْمِیْ حَمِیدُ

کَيْفَ حَالُكَ ؟ حَالِیْ طَیِّبُ

مَنْ رَبُّكَ؟ رَبِّيَ اللَّهُ

أَحْمَدُ رَسُولُهُ؟ نَعَمْ: مُحَمَّدُ رَسُولُهُ.

أَهُوَ عَبْدُهُ؟ نَعَمْ: هُوَ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

الْإِسْلَامُ دِينِي، وَهَذَا الدِّينُ سَهْلٌ.

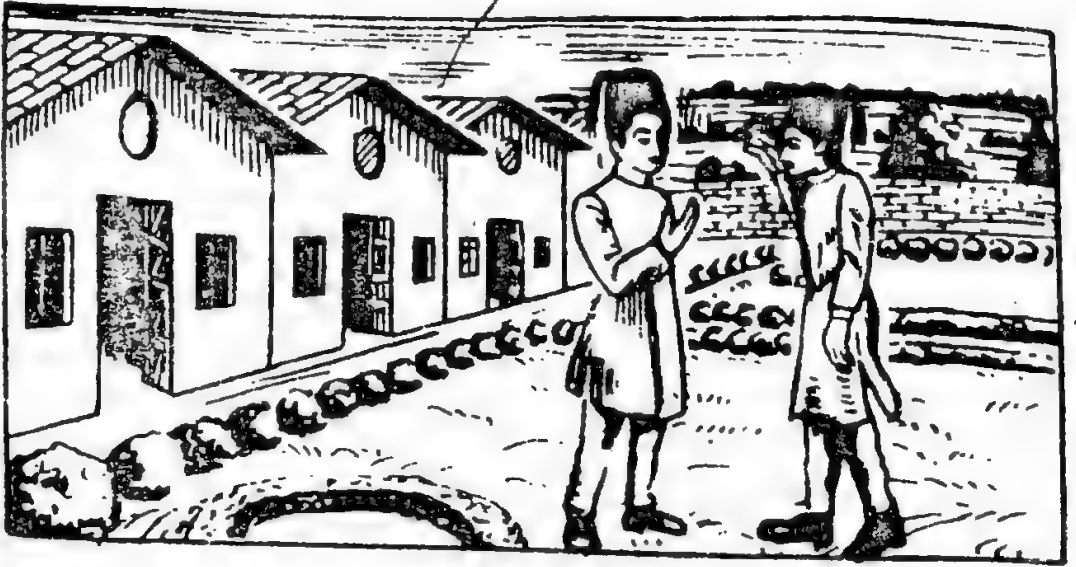
— اسْئَلَةُ —

مَنْ رَبُّكَ؟ أَنْتَ عَبْدُهُ؟ مَا دِينُكَ؟ مَنْ رَسُولُكَ؟  
مَا اسْمُهُ؟ أَرَبُّكَ غَافِلٌ؟ هَلْ دِينُكَ بَاطِلٌ؟

— ترجمہ کرو —

اس کا گھر۔ اس کا گھوڑا۔ اس کا دوست۔ میرا پالنے والا۔  
میرا گلاب۔ میرا گونڈا۔ تیرا طوطا۔ تیرا باغ۔ تیرا پودا۔ تمہارا دین  
کیا ہے؟ کیا تمہارے رسول محمد ہیں؟ میرا رب سہراں ہے۔  
میرا گھر آپ کا گھر ہے۔ میرے باغ میں میوہ ہے اور پھول بھی۔  
تمہارے والد کیسے ہیں اور کہاں ہیں؟ تمہارا پالنے والا کون ہے؟  
میرا پالنے والا اللہ ہے۔ وہ تمہارا بھی رب ہے۔ یہ میرا ایمان ہے۔  
اسلام میرا دین ہے۔ اور وہ حق ہے، باطل نہیں۔

## درس ۱۵



السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَحِيدُ!  
 وَعَلَيْكَ السَّلَامُ يَا حَمِيدُ!  
 مِنْ أَيْنَ (أَنْتَ)؟ أَنَا مِنَ الْمَدْرَسَةِ.  
 إِلَى أَيْنَ؟ إِلَى الْبَيْتِ.  
 مَا عِنْدَكَ؟ عِنْدِي كِتَابٌ.  
 أَذَلِكَ الْكِتَابُ لَكَ؟ نَعَمْ، ذَلِكَ الْكِتَابُ لِي.

## درس ۱۶

أَيُّ طَائِرٍ      أَيُّ فَصَلٍ

أَيُّ دِينٍ      أَيُّ مِنْهَاجٍ

كُلُّ فَصَلٍ      كُلُّ بَلَدٍ

كُلُّ شَيْءٍ      كُلُّ مِنْهَاجٍ



أَيُّ طَائِرٍ أَسْوَدُ؟      الْغُرَابُ أَسْوَدُ.

أَيُّ بَلَدٍ طَيِّبٌ؟      بَلَدِي طَيِّبٌ.

أَيُّ مِنْهَاجٍ جَدِيدٌ؟      هَذَا الْمِنْهَاجُ جَدِيدٌ.

أَكُلُّ شَيْءٍ رَخِيصٌ؟

لَا. كُلُّ شَيْءٍ لَيْسَ بِرَخِيصٍ.

مَتَى اِمْتِحَانُكَ ؟ اَهُوَ قَرِيبٌ ؟

لا ، اِمْتِحَانِي بَعِيدٌ جِدًّا

اَوَالِدُكَ هَهُنَا (فِي حَيْدَرَا بَاد) ؟

لا ، هُوَ فِي مَمْبِئِي وَهَنَّاكَ لَهُ شُغْلٌ .

اَسْأَلْتُ

اَيْنَ صَدِيقِكَ ؟ كَيْفَ هُوَ ؟ اَبَيْتَكَ بَعِيدٌ ؟

مَا شُغْلُكَ ؟ مَتَى اِمْتِحَانُكَ ؟ اَرَبْتَكَ ظَالِمٌ ؟

اَدِينُكَ اِسْلَامٌ ؟ اَهْهَنَا اَصِيصٌ ؟ لِمَنْ هُوَ ؟

لِمَنْ الْاَرْضُ ؟ لِمَنْ الْمُلْكُ ؟

ترجمہ کرو

میرا رب تیرا رب بھی ہے . تیرے پاس کیا ہے ؟ میرے پاس اس کا طوطا ہے .

پھول میرے باغ میں زیادہ ہیں . پڑھنا میرا کام ہے ، کھیل اس کا کام . وہ کتاب میری ہے .

قلم اس کا ہے . یہ گھر کس کا ہے ؟ یہ گھر اس کا ہے . یہاں کون ہے ؟ یہاں میرے

والد ہیں . اور وہاں میرا دوست ہے . میرا دین باطل نہیں ہے . قرآن عربی

میں ہے اور عربی آسان ہے ، مشکل نہیں . مسلم کے لیے اس کا پڑھنا ضروری ہے .

اَكُلْ فَصِلْ طَيِّبٌ ؟

لَا ، كُلْ فَصِلْ لَيْسَ بِطَيِّبٍ .

اَكُلْ رَجُلٌ مَسْرُورٌ ؟

لَا ، كُلْ رَجُلٌ لَيْسَ بِمَسْرُورٍ .

— اسْئَلْ —

ای شیءِ حَامِضٌ ؟      ای شیءِ حُلُو ؟

ای حیوانِ طویل ؟      اکلَ ولدِ ہزیل ؟

اکلَ منہاجِ مفید ؟      اکلَ رجلِ مسلم ؟

— ترجمہ کرو —

کونسا طریقہ اچھا ہے ؟      کونسا دین حق ہے ؟      کونسا پرندہ خوبصورت ہے ؟

کونسا کام اچھا ہے ؟      کونسا علم مفید ہے ؟      کونسا دین باطل نہیں ہے ؟

کونسا عمل مفید نہیں ہے ؟      کونسی چیز صحیح نہیں ہے ؟      ہر لڑکا خوش ہے .

کیا ہر عالم اچھا ہے ؟      کیا ہر ایک کو اکالا ہے ؟      کیا ہر شہر خوبصورت ہے ؟

کیا ہر آدمی موٹا ہے ؟      ہر آدمی دُلا نہیں ہے .      ہر آدمی پست قد نہیں ہے .

ہر طریقہ آسان نہیں ہے .      ہر دین حق نہیں ہے .      ہر عالم جید نہیں ہے .



درس ١٤

أَدَبٌ	أُسْتَاذٌ	أَدَبُ الْأُسْتَاذِ
دَرَسُ	كِتَابٌ	دَرَسُ الْكِتَابِ
وَقْتُ	لَعِبٌ	وَقْتُ اللَّعِبِ
لَوْنٌ	زَهْرٌ	لَوْنُ الزَّهْرِ

فَصْلُ التَّيْنِ	فَصْلُ اللَّهِ
يَوْمُ الْجُمُعَةِ	يَوْمُ الْعِيدِ

تَمْرِينُ الدَّرْسِ  
دَرَسُ الْعَرَبِيِّ



# قَلَمُ الرَّصَاصِ      قَلَمُ الْحَبْرِ

## ترجمہ کرو

باغ کا میوہ	آدمی کی تصویر	لڑکے کا نام
دوست کا گھر	چوہے کا رنگ	گھر کا کام
قیامت کا دن	مسلم کا ایمان	لکھنے کا وقت
طوطے کا پنجرہ	گلاب کا موسم	انجیر کا درخت
لکھنے کی مشق	اللہ کا نام	عرب کی زمین
قبر کا عذاب	اللہ کی کتاب	والد کے دوست
کوئے کا رنگ	اللہ کا گھر	پڑھنے کا وقت
اللہ کا بندہ	گلاب کا پودا	نچلی کی شکل
تعلیم کا طریقہ	قرآن کی تعلیم	اللہ کا رسول

درس ۱۸

وَأَجِبُ	أَدَبُ الْأُسْتَاذِ
سَهْلٌ	دَرْسُ الْكِتَابِ
مُفِيدٌ	تَرْيِينُ الدَّرْسِ
<u>عُطْلَةٌ</u>	يَوْمُ الْعِیدِ
رَخِیصٌ	قَلَمُ الرُّصَاصِ
<u>شَمِینٌ</u>	قَلَمُ الْحَبِیرِ
كَبِیرٌ	فَصْلُ اللَّهِ
مُفِیدٌ	دَرْسُ الْمُحَادَثَةِ
<u>بَارِدٌ</u>	فَصْلُ الشِّتَاءِ

# فَصْلُ الصَّيْفِ حَاضِرٌ

## إِسْمُ الْكِتَابِ مِنْهَاجُ الْعَرَبِيَّةِ

### اَسْئَلَةُ

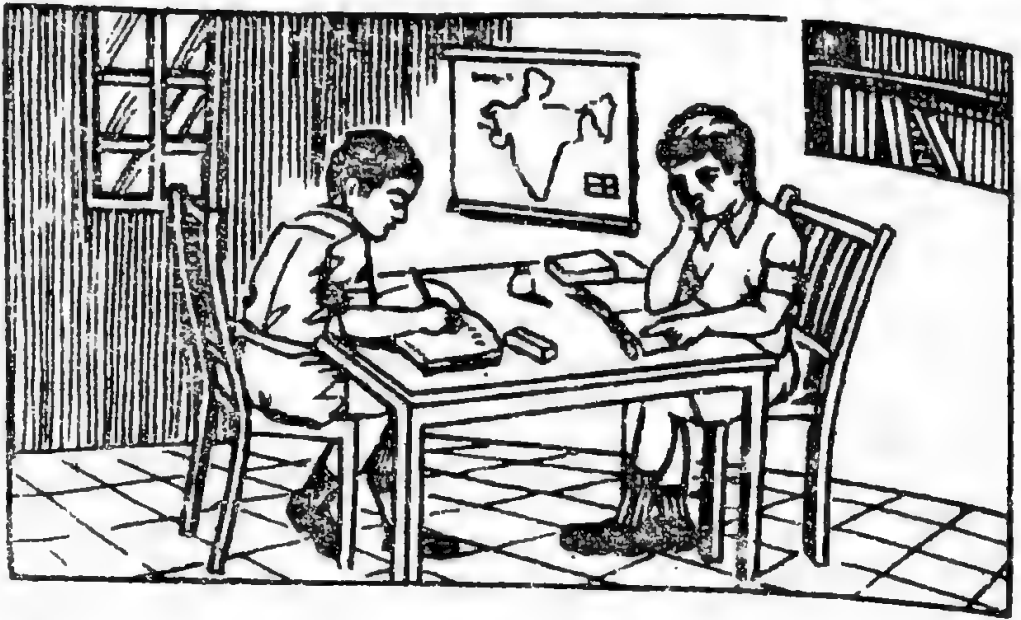
مالونُ البِغَاءِ؟ مالونُ الْفَار؟ اِی قَلَمِ رَخِیص؟  
 اِی قَلَمِ ثَمِیْن؟ اِی فَصْلِ حَار؟ اِی فَصْلِ بَارِد؟  
 اِی یَوْمِ عَطْلَتِ؟ اِی مِنْهَاجِ مَفِیْد؟ کِیْفِ شَغْلِ الْقِرَاءَةِ؟

### ترجمہ کرو

گلاب کا رنگ سُرخ ہے۔	قیامت کا دن حق ہے۔
قرآن کی تعلیم مسیح ہے۔	اللہ کا گھر مکہ میں ہے۔
عید کا دن بہت قریب ہے۔	گلاب کا پودا اچھا ہے۔
انبیاء کا موسم دور ہے۔	کیا یگفتگو کا وقت ہے؟
نہیں، یہ پڑھنے کا وقت ہے۔	تجھ پر اللہ کی رحمت ہے؟
کیا آپ کے پاس فونٹین پن ہے؟	نہیں، میرے پاس پینل ہے۔
شہر کی ہوا اچھی ہے۔	جاڑے کا موسم دور نہیں ہے۔

گرمی کا موسم تمہارے نزدیک کیسا ہے؟

## درس ١٩



مَنْ عَلَى هَذَا الْكُرْسِيِّ؟ عَلَيْهِ وَلَدٌ.  
 أَيْ شَيْءٍ أَمَامَ الْوَلَدِ؟ أَمَامَهُ طَاوِلَةٌ.  
 أَيْ شَيْءٍ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ؟  
 فَوْقَ الطَّاوِلَةِ كِتَابٌ وَقَلَمُ الرَّصَاصِ.  
 أَيْنَ قَلَمُ الرَّصَاصِ؟  
 هُوَ فَوْقَ الْكِتَابِ، وَالْكِتَابُ تَحْتَهُ.

## درس ٢٠



هَذَا رَجُلٌ. هَذَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ.

لَنَا خُلُقٌ. لَنَا خُلُقٌ طَيِّبٌ.

فِي يَدَيْهِ كِتَابٌ. فِي يَدَيْهِ كِتَابٌ عَرَبِيٌّ.

وَفِي ذَلِكَ الْكِتَابِ مِنْهَا جُجَدِيدٌ.

ذَلِكَ الرَّجُلُ مَشْغُولٌ بِالْقِرَاءَةِ.

هَذَا الْإِنْسَانُ عَرَبِيٌّ. الْعَرَبِيُّ لِسَانٌ قَدِيمٌ.

وَهُوَ لَا زِمٌ لِكُلِّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ.

مَنْ مَعَ ذَلِكَ الْوَلَدِ ؟  
 مَعَهُ صَدِيقُهُ وَهُوَ أَمَامَهُ .  
 أَيْنَ بَيْتُهُ ؟ بَيْتُهُ وَرَاءَ الْمَدْرَسَةِ .  
 هَلْ إِمْتِحَانٌ قَبْلَ الْعُطْلَةِ ؟  
 لَا ، إِمْتِحَانٌ بَعْدَ الْعُطْلَةِ .  
 ذَلِكَ الْوَلَدُ مَشْغُولٌ بِالْقِرَاءَةِ .  
 وَصَدِيقُهُ مَشْغُولٌ بِالْكِتَابَةِ .  
 ————— ترجمہ کرو —————

تمہارے ساتھ کون ہے ؟	میرے ساتھ میرا رب ہے .
میں اللہ کے سامنے کھڑا ہوں .	اس کے ساتھ اس کا ایمان ہے ،
اور میرے ساتھ میرا ایمان .	علم کے لیے ضروری ہے .
تمہارا امتحان کب ہے ؟	میرا امتحان تعطیل سے پہلے ہے .
تمہارا سفر عید کے پہلے ہے یا عید کے بعد ؟	زمین کے نیچے کیا ہے ؟
اس کے بعد میں ہوں اور میرے بعد تو .	کیا ہر انسان کے لیے موت ہے ؟
کون سا دین حق ہے ؟	

هَذَا جُزْءٌ أَوَّلٌ . لِلَّهِ حَمْدٌ كَثِيرٌ .  
وَلَهُ فَضْلٌ كَبِيرٌ . هَذَا دَرْسٌ سَهْلٌ .

### اَسْئَلَةُ

هل انت ولد مسلم ؟ هل القرآن كتاب مبارك ؟  
أهو في لسان عربى ؟ هل الشتاء فصل بارد ؟  
هل الصيف فصل حار ؟ هل مكة بلد مبارك ؟  
أفى هذا الكتاب منهاج جديد ؟ أفى الماء سمك كثير ؟  
هل البغاء طائر جميل ؟

### ترجمہ کرو

(اچھا) شہر	(مبارک) کتاب	(ٹھنڈا) پانی	(عربی) قرآن
(عجیب) چیز	(نیا) طریقہ	(پرانا) گھر	(موٹا) آدمی
(دبلا) لڑکا	(خوبصورت) تصویر	(نئی) چیز	(میٹھا) انجیر
(خوبصورت) پودا	(چھوٹا) کونڈا	(اچھا) موسم	(خوبصورت) گلاب
(مسلم) آدمی	(قیمتی) لباس	(مشکل) کام	(پرانا) دوست
(نیا) سبق	(عربی) زبان	(مسلمان) عالم	(دینی) تعلیم

————— (اچھے) اخلاق —————

نوٹ: سر دست اسماء کو بغیر 'ال' کے استعمال کرایا جائے .



## درس ٢١



هَذَا وَلَدٌ مُجْتَهِدٌ.

الْوَلَدُ الْمُجْتَهِدُ مُحَبُّوبٌ.

لَهُ قَوْلٌ كَبِيرٌ.

فَهُوَ مُسْرُورٌ فِي كُلِّ وَقْتٍ.

الْوَقْتُ عِنْدَهُ شَيْءٌ ثَمِينٌ.

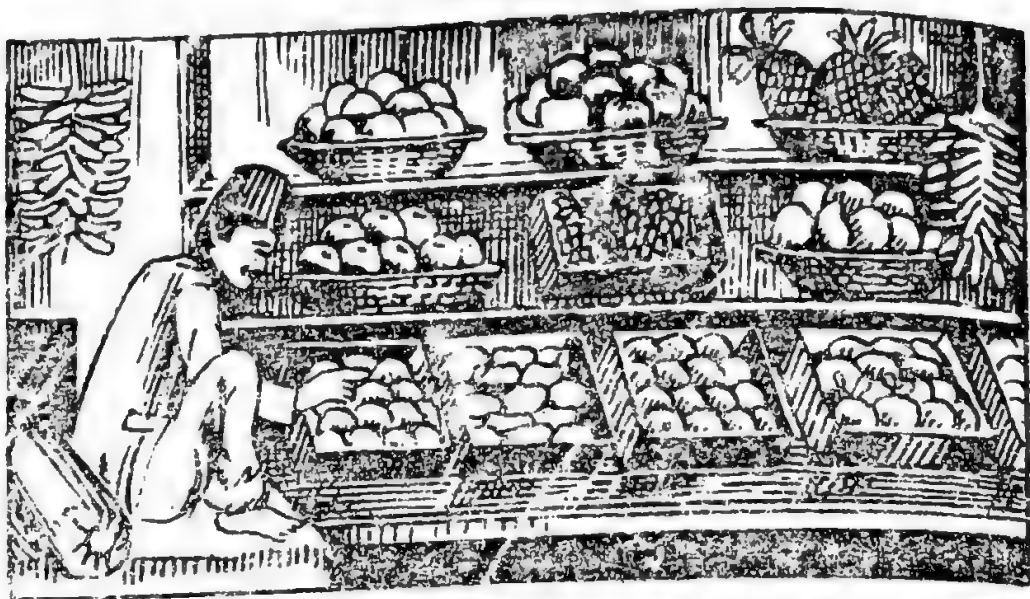
ذَلِكَ وَلَدٌ كَسَلَانٌ.

الْوَلَدُ الْكَسْلَانُ مَذْمُومٌ .  
 هُوَ مَحْزُونٌ فِي كُلِّ وَقْتٍ .  
 الْوَقْتُ عِنْدَهُ لَيْسَ بِشَيْءٍ .  
 الْفَوْنُ لِلْمُجْتَهِدِ ، لَا لِلْكَسْلَانِ .  
 هَذَا وَلَدٌ غَنِيٌّ وَذَلِكَ وَلَدٌ فَقِيرٌ .  
 ————— اسئلے —————

ایّ ولد محبوب ؟ ایّ ولد مذموم ؟ لیکن الفون ؟  
 مَن المسرور ؟ مَن المحزون ؟ مَن الغنی ؟  
 مَن الفقیر ؟ مَن الرسول العربی ؟ ما القرآن المجید ؟  
 ————— ترجمہ کرو —————

یہ پانی ہے ، یہ ٹھنڈا پانی ہے ، میں لڑکا ہوں ، میں (مسلمان) لڑکا ہوں ، وہ  
 آدمی ہے ، وہ (دولتمند) آدمی ہے ، وہ (رنجیدہ) آدمی ہے ، یہ (محنتی)  
 آدمی ہے ، (محنتی) آدمی بُرا نہیں ہے ، (سُست) آدمی محبوب نہیں ہے ،  
 (اسلامی) تعلیم بہت مفید ہے ، محمد رسول (عربی) ہیں ، اسلام اچھا  
 دین ہے ، (عربی) زبان ہر سلم کے لیے بہت ضروری ہے ، (اچھا) پانی  
 وضو کے لیے لازم ہے ، وضو میں (بڑا) نفع ہے ..

## فصل ٢٢

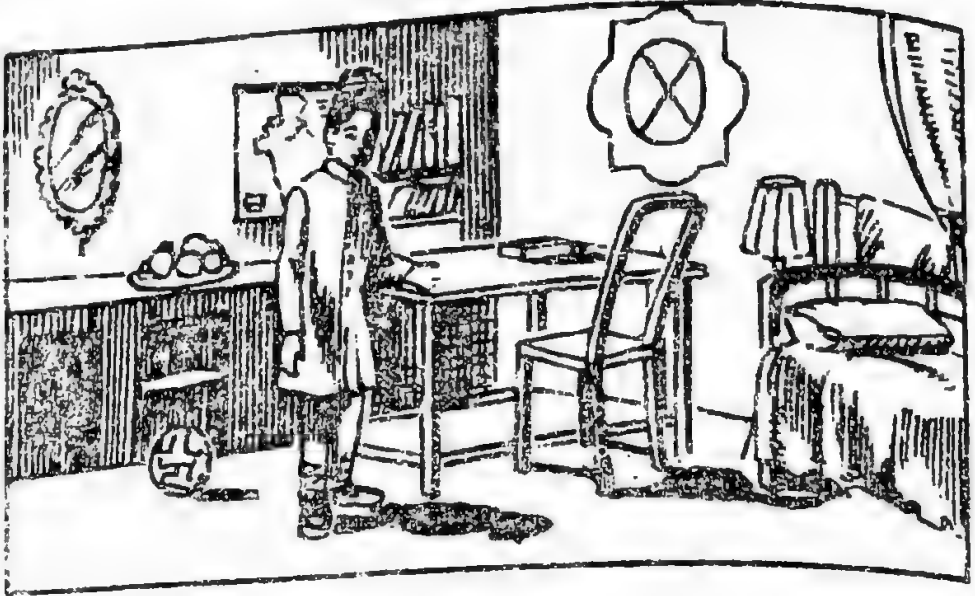


هَذَا دُكَّانُ الْفَالَكِيَّاتِ. فِيهِ كُلُّ قِسْمٍ  
 مِنَ الْفَالَكِيَّةِ مَوْجُودٌ. فِيهِ رُمَّانٌ وَعِنَبٌ  
 وَتَفَّاحٌ وَمَوْزٌ وَتِينٌ وَبُرْتُقَالٌ. الرُّمَّانُ  
 مُفِيدٌ جَدًّا فِي الصَّيْفِ، وَالبُرْتُقَالُ أَيْضًا  
 مُفِيدٌ فِيهِ. قِنُوهُ الْمَوْزِ مُعَلِّقٌ. وَفِيهِ  
 مَوْزٌ أَصْفَرٌ، وَفِي الدُّكَّانِ مَوْزٌ أَحْمَرٌ أَيْضًا

الْمَوَزُ الْأَصْفَرُ رَخِيصٌ وَالْمَوَزُ الْأَحْمَرُ  
ثَمِينٌ. ذَلِكَ الدُّكَّانُ مَشْهُورٌ فِي الْبَلَدِ.  
وَهُوَ لِرَجُلٍ اسْمُهُ مُجِيدٌ وَهُوَ جَالِسٌ.  
— اسْئَلْتِ —

ای دکانِ دُکّانِ؟ لیمنِ ہو؟ اینِ ہو؟ آفیدہ  
تفاح؟ آفیدہ برتقال؟ آفیدہ تین؟ هل  
الزّمانِ بارد؟ ای موزِ رخیص؟ ای موزِ ثمین؟  
ما اسم الفاکہانی؟ هل هو رجل مسلم؟  
— ترجمہ کرو —

وہاں میوہ والے کی دکان ہے۔ وہ محنتی آدمی ہے۔ سُست نہیں۔  
اس کے پاس (پیلے) موز ہیں اور (لال) نیز بھی۔ وہ کھنی بڑی ہے۔  
اس میں (بہت) موز ہیں۔ یہ (میٹھا) انار ہے۔  
(چھوٹے) انگور میٹھے اور سستے ہیں۔ اس کے باغ میں سترے ہیں۔  
اس کو نڈے میں (خوبصورت) پودا ہے۔ اسلام (مشہور) دین ہے۔  
اس کی تعلیم میں (بڑی) کامیابی ہے۔ قرآن مجید میں اسلام کی تعلیم ہے۔  
وہ (شرعی) زبان میں ہے۔



## الولد المودب

الأدب شئ عظيم. هذا ولد مودب.

خلقه طيب، هو أول في السلام على

كل كبير، الأستاذ عندة مثل الوالد.

لكل شغل عندة وقت معلوم، له جد

في كل شئ، فهو ولد مجتهد.

لَا كَسْلَانَ. فَمَا لِلْكَسْلَانِ مِنْ خَيْرٍ  
 لِذَلِكَ لَدَا قَوْمٌ عَظِيمٌ. وَهُوَ خَيْرٌ مِمَّا  
 لِيْغِيْرِهِ. وَهَذَا مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ عَلَيْهِ،  
 اَلْجِدُّ شَيْءٌ عَظِيمٌ بِهَا عِزَّةٌ وَبِغِيْرِهَا ذِلَّةٌ.  
 ————— اسْئَلْتُهُ —————

ما هو الادیب؟ ای ولد محبوب؟ من خیر مثال؟  
 کیف خلق المؤدب؟ هل للکسلان من خیر؟ لمن القوم؟  
 اذک المؤدب مسلم؟ اَلد خلق طیب؟  
 ————— ترجمہ کرو —————

یہاں ایک لڑکا ہے۔ وہ (مؤدب) لڑکا ہے۔ (مؤدب) لڑکا پیارا ہے ابراہیم۔  
 علم ہر شخص کے لیے نعمت ہے۔ کھیل ہر وقت اچھا نہیں۔  
 کوشش (بڑی) چیز ہے۔ اس میں بڑی کامیابی ہے۔  
 (اچھے) اخلاق محبت کا سبب ہیں۔ پڑھنا بہترین کام ہے۔  
 اسلام بہترین دین ہے۔ محمدؐ بہترین رسول ہیں۔  
 (اسلامی) تعلیم بہترین تعلیم ہے۔ قرآن (مجید) اللہ کی کتاب ہے۔

درس ۲۲

يَا اللَّهُ

أَنَا عَبْدُكَ، وَأَنْتَ رَبِّي وَرَبُّ كُلِّ شَيْءٍ، أَنْتَ خَالِقِي وَخَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ.  
 أَنَا عَبْدٌ صَغِيرٌ وَأَنْتَ رَبٌّ كَبِيرٌ.  
 إِلَهُ الْحَمْدُ، وَلَهُ الْمُلْكُ، لَيْسَ لَهُ  
 شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ، وَلَهُ الْقُوَّةُ وَلَهُ الْعِزَّةُ  
 وَهُوَ اللَّهُ فِي الْأَرْضِ وَفِي السَّمَاءِ، فَضْلُهُ  
 كَبِيرٌ، كُلُّ شَيْءٍ مِنْ عِنْدِهِ، فَهُوَ خَالِقُ  
 وَرَازِقٌ وَهُوَ رَحِيمٌ، لَا ظَالِمٌ.

عِنْدَهُ خَيْرٌ كَثِيرٌ وَ ثَوَابٌ عَظِيمٌ  
فَشُكْرُهُ وَاجِبٌ عَلَى الْإِنْسَانِ .

— اسْئَلْتِ —

مَنْ الْخَالِقُ ؟ مَنْ الرَّازِقُ ؟ مَنْ الرَّحِيمُ ؟  
لِمَنْ الْحَمْدُ ؟ لِمَنْ الْعِزَّةُ ؟ لِمَنْ الْمُلْكُ ؟  
لِمَنْ الْأَرْضُ ؟ لِمَنْ السَّمَاءُ ؟ أَلَمْ شَرِكْ ؟  
أَمْ هُوَ ظَالِمٌ ؟ أَنْتَ عَبْدُ اللَّهِ ؟ مَنْ رَبُّكَ ؟  
مَنْ خَيْرُ رَسُولٍ ؟ أَيْ لِسَانُ ضَرُورِي لِلْمُسْلِمِ ؟

— ترجمہ کرو —

اللہ زمین اور آسمان کا پیدا کرنے والا ہے . میں اللہ کا بندہ ہوں .  
میرا رب ظالم نہیں ہے . دین میں بہت بھلائی ہے . اللہ کے  
پاس بہت ثواب ہے . میرا رسول بہترین انسان ہے . اے اللہ !  
تیری تعریف ہر ایک بندہ پر واجب ہے . ہر چیز تیری مہربانی سے  
ہے . عربی زبان مشکل نہیں ہے . بلکہ تعلیم کا طریقہ مشکل ہے .  
عربی ہر مسلمان کے لیے لازم ہے .  
اس میں قرآن ہے . اس میں حدیث ہے .



درس ٢٥

## الْقُرْآنُ الْمَجِيدُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ، لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ،

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَهُوَ الْغَفُورُ

الرَّحِيمُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ وَهُوَ بِكُلِّ

شَيْءٍ عَلِيمٌ، هَذَا مَا رَأَيْتُ، نَصَرْتُ مِنَ اللَّهِ

وَفَتَحْتُ قَرِيبٌ، ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنْ

اللَّهِ، كُلُّ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ.

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ، أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ؟

أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ؟ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ.

هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ

هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي

اَسْئَلُ

لِمَنِ المشرق ؟ لمن المغرب ؟ من اين النصر ؟  
 اَهَذَا مِنْ فَضْلِ اللّٰه ؟ لمن الحمد ؟ هل الاسلام حق ؟  
 هل القرآن كتاب اللّٰه ؟ ما دينك ؟ من نبيك ؟

ترجمہ کرو

اللہ میرا رب ہے ۔ اور وہ مہربان ہے ۔ ہر چیز اس کیلئے ہے ۔  
 اے میرے رب ! تو جاننے والا ہے ۔ تو سننے والا ہے ۔ ہر چیز تیرے  
 پاس سے ہے ۔ تو میرا رب ہے ۔ میں ظالم ہوں ۔ تو مہربان ہے ۔ تو  
 بخشنے والا ہے ۔ تیرے لیے تعریف ہے ۔ اسلام بہترین مذہب ہے ۔  
 اس میں انسان کی نجات ہے ۔ یہ (فطری) دین کامیابی کا سبب ہے ۔  
 اس کی تعلیم قرآن (مجید) میں ہے ۔ قرآن (مجید) عمل کے لیے ہے ، فقط  
 برکت کے لیے نہیں ۔ اللہ کی مدد (بڑی) چیز ہے ۔ وہ بڑی کامیابی ہے ۔  
 کیا فتح قریب نہیں ہے ؟ (بڑی) کوشش سے (بڑی) کامیابی ہے ۔  
 اس کے لیے اخلاص بھی بہت ضروری ہے ..

## بَيِّنَات

الْقُرْآنُ. كِتَابٌ مُبَارَكٌ وَهُوَ كَلَامُ اللَّهِ  
 لَيْسَ فِيهِ شَكٌّ لِلْمُسْلِمِ، وَالْكَافِرُ لَهُ شَكٌّ  
 وَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ، وَهُوَ فِي لِسَانِ عَرَبِيٍّ  
 وَالْعَرَبِيُّ حُصُولُهُ سَهْلٌ لِاصْعَبٍ، بَلْ  
 مِنْهَا جُتَعْلِمُهُ صَعْبٌ. وَغَفَلَتُ الْمُسْلِمُ  
 مِنْهُ خَطَأٌ كَبِيرٌ وَظُلْمٌ عَظِيمٌ.  
 الْقُرْآنُ الْمَجِيدُ هِدَايَةٌ لِلْكَلِّ وَفِيهِ بَيَانُ  
 الْإِسْلَامِ، وَالْإِسْلَامُ خَيْرُ دِينٍ، وَصَاحِبُهُ  
 مُحَمَّدٌ عَرَبِيٌّ وَهُوَ رَحْمَةٌ لِلْإِنْسَانِ، وَالْإِنْسَانُ

مِنْ أَدَمَ، لَا مِنْ الْقَرْدِ. وَمِنْ الْإِنْسَانِ أَبْيَضُ  
 وَأَسْوَدُ وَأَحْمَرُ وَأَصْفَرُ، وَمِنْهُ طَوِيلٌ وَقَصِيرٌ  
 وَهَزِيلٌ وَسَمِينٌ وَمُسْلِمٌ وَكَافِرٌ. لِلْمُسْلِمِ عِزَّةٌ  
 وَلِلْكَافِرِ ذِلَّةٌ. مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ، وَهُوَ رَحِيمٌ  
 بِخَلْقِ اللَّهِ، خُلِقَ عَظِيمٌ، فِي تَعْلِيمِهِ ثَوَابُ  
 الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمِنْ الْعَمَلِ بِهِ نَفْعٌ كَثِيرٌ وَ  
 فَوْزٌ كَبِيرٌ، فَهُوَ خَيْرُ عَبْدٍ وَخَيْرُ رَسُولٍ، لَيْسَ  
 لَدَيْهِ مِثْلٌ فِي خَلْقِ اللَّهِ. هَذَا تَمَرِينَ مُفِيدٌ، وَ  
 هَذَا التَّمَرِينَ سَهْلٌ جَدًّا مِنْ الْأَوَّلِ إِلَى الْآخِرِ.



مَا فِي الْحَدِيقَةِ ؟

فِي الْحَدِيقَةِ كَثِيرٌ مِنَ الشَّجَرِ وَالزَّهْرِ وَ  
الْفَاكِهَةِ . وَمِنَ الْفَاكِهَةِ رُمَّانٌ وَتِينٌ وَ

عَنْبٌ وَتَفَّاحٌ وَبَرْتَقَالٌ وَمَوْزٌ .

فِي فَصْلِ الصَّيْفِ الرُّمَّانُ وَالْبَرْتَقَالُ

وَالْتَفَّاحُ مَفِيدٌ ، وَفِي فَصْلِ الشِّتَاءِ

التِّينُ وَالْعَنْبُ مَفِيدٌ .

وَهَذَا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ . وَ

فَضْلُ اللَّهِ عَظِيمٌ .

أَفِي كُلِّ شَيْءٍ قُدْرَةُ اللَّهِ ؟

نَعَمْ ، فِي كُلِّ شَيْءٍ قُدْرَتُهُ .

## تمرین ۲

من انت ؟ انا مسلم .

هل انت طيّب ؟ نعم ، انا طيّب .

ایّ شغل خیر عندك ؟

عندى ذكر الله خير .

ایّ شغل بعده خير ؟

بعده القراءة والكتابة خير .

ایّ شىء ضرورى للكتابة ؟

قلم الرصاص ضرورى للكتابة

وقلم الحبر ايضا .

ألك حديقتا ؟ نعم ، لى حديقتا .

# فہرس الفاظ البحر الاول من منہاج العربیہ

کیا	تمرین	مشت	رجل - آدمی
ابيض	تین	انجیر	رخيص
احمر	شہین	قیمتی	رسم
اخضر	جالس	بیٹھا ہوا	رصاص
ارض	جد	کوشش	رقمان
اسود	جداً	بہت	زهر
اصفر	جدید	نیا	سماء
اصيص	جمل	اونٹ	سمك
الى	جميل	خوبصورت	سميع
امام	جيد	اچھا	سمين
ای (ای ولد) کونا	حار	گرم	شتاء
ايضاً	حامض	کھٹا	صديق
انا	حبر	روشنائی	صعب
انت	حدايقه	باغ	صيف
اين	حق	سچی بات	طائر
ب	حلو	میٹھا	طاولة
بارد	حمار	گدھا	طويل
باطل	حمد	تعریف	طيب
ببغاء	خالق	پیدا کرنے والا	عبد
برتقال	خلق	اخلاق	عنب
بلد	خير	اچھا، بھلائی	عند
بيت	ذلك	وہ	عليه
تحت	رازق	رزق دینے والا	عطلت
تفاح	رب	پالنے والا	عظيم
			آوی
			ستا
			تصوير
			سيه
			ار
			پھول
			آسمان
			بھلی
			سننے والا
			موٹا
			سرا
			دوست
			مشکل
			گرا
			پرنک
			میز
			لبا
			اچھا
			بندہ، غلام
			انگور
			پاس
			جاننے والا
			تعطیل
			بڑا، شاندار

کون (جو)	مَنْ	کتابتہ	کوتا	غراب
سے	مِنْ	کثیر	پورا	غرس
طریقہ	منہاج	کسلان	بختی والا	غفور
کیلا	موز	گل	پس، تو	ف
مدر	نصر	کلب	چوہا	فار
ہاں	نعم	کیے	میوہ	فاکہتہ
اور	و	لیے (لولہ)	میوہ والا	فاکہانی
مزدوری	واجب	نہیں	گھوڑا	فرس
کھڑا ہوا	واقف	زبان	مسم	فصل
پیچھے	وداء	کھیل	مہربانی	فضل
گلاب	ورد	کس کا	کامیابی	فوز
پتا (پتے)	ورق	رنگ	ادپر	فوق
لڑکا	ولد	نہیں	میں	فی
اس کا	لا	کیا، نہیں	پہلے	قبل
سیدھا راستہ بتانا	ہدایۃ	پانی	قدرت والا	قدیر
یہ	ہذا	ارب والا	پڑھنا	قراءة
یہاں	ہہنا	کب (جب)	بندر	قراد
رُبلا	ہزبل	مانند	پست قد	قصیر
کیا	هل	محنتی	بلا	قط
وہاں	ہناك	گفتگو	پنجرہ	قفص
وہ	هو	رنجیدہ	فونٹین پن	قلم الجبر
میرا (کتابی)	ی	خوش	پنل	قلم الرصاص
اے	یا	ساتھ	کم	قلیل
ہاتھ	ید	جس کا علم ہو مقرر	پہنی	قنو
دن	یوم	فائدہ دینے والا	تمہارا (کتابکا)	ك





**Second  
Person  
Masculine**



**Third  
person  
feminine**



**Third  
person  
masculine**

**Second  
Person  
Feminine**



**Antu  
You  
(Female)**

**Antuma  
You (2,  
Female)**

**Antunna  
You (3+  
Female)**

**Anta  
You (Male)**

**Antuma  
You (2,  
Male)**

**Antum  
You (3+ Male)**

هي

**Hiya (she)**

هُمَا

**Huma (2she)**

هُنَّ

**Hunna (they  
= 3+she)**

هُمَّ

**Hum (they = 3 +He)**

هُوَ

**Huwa (he)**

هُمَا

**Huma (them = 2 He)**

**First  
Person**

أنا

**Anna (I)**

نَدْنُ

**Nahnu (We)**

أَنْتَ

أَنْتُمَا

أَنْتِ

أَنْتُمَا

أَنْتُنَّ

# My Arabic



خَمْسَةٌ  
Khamsah



أَرْبَعَةٌ  
Arba'ah



ثَلَاثَةٌ  
Thalaathah



اِثْنَانِ  
Ithnaan



وَاحِدٌ  
Waahid

# Number Book



عَشْرَةٌ  
'Asharah



تِسْعَةٌ  
Tis'ah



ثَمَانِيَةٌ  
Thamaaniyah



سَبْعَةٌ  
Sab'ah



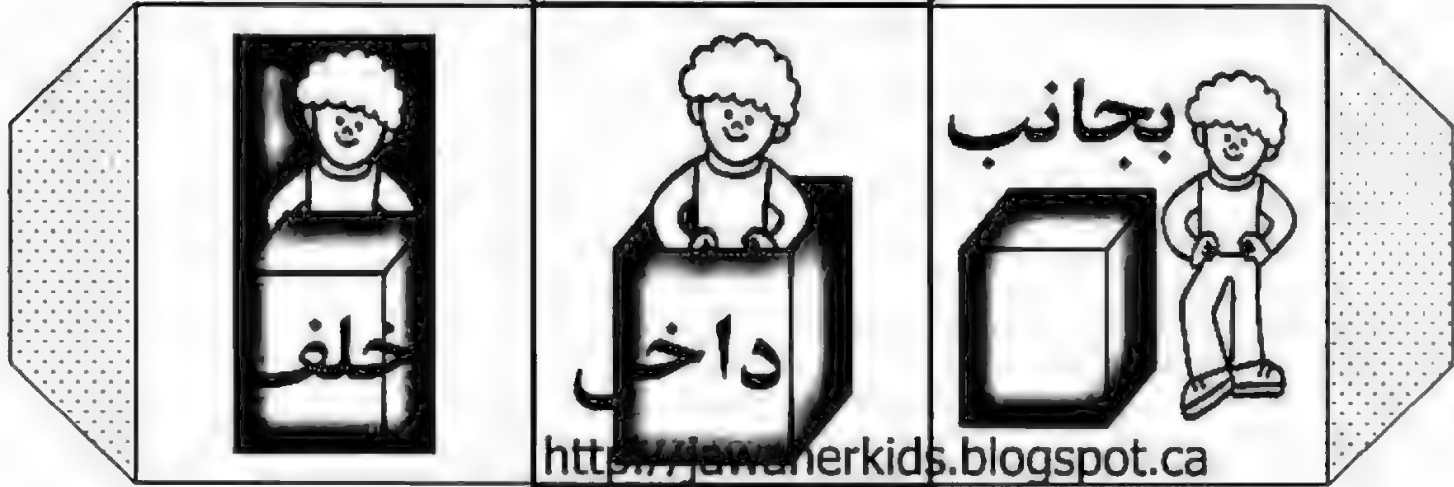
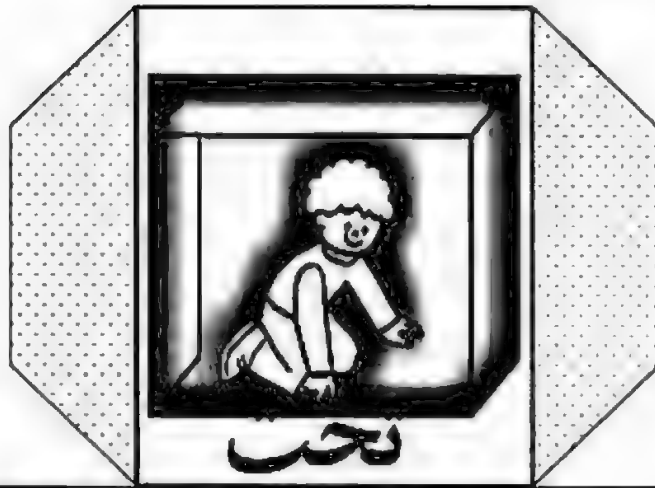
سِتَّةٌ  
Sittah



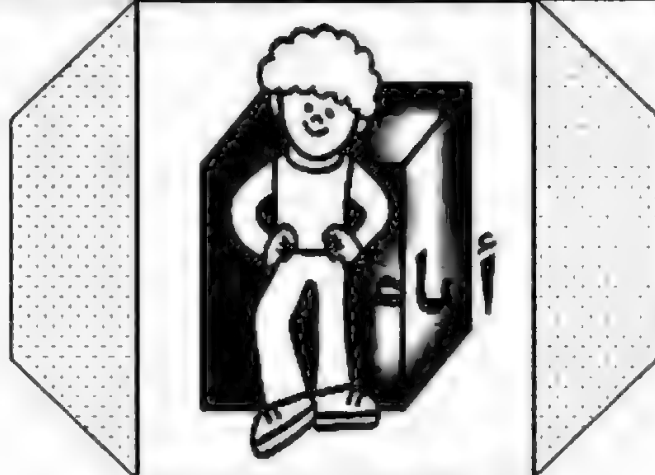
# Nouns of Interrogation

أَسْمَاءُ الْإِسْتِفْهَامِ

مَا	<i>maa</i>	What
مَنْ	<i>man</i>	Who
مَتَى	<i>mataa</i>	When
أَيَّانَ	<i>(ayyaan(a'</i>	
أَيْنَ	<i>(ayn(a'</i>	Where



<http://jawaherkids.blogspot.ca>



Zero

صفر

Sifr

One

واحد

Wahid

Two

اثنان

Itnan

Three

ثلاثة

Talatah

Four

أربعة

Arab'ah

Five

خمسة

Hamsah

Six

سته

Sittah

Seven

سبعة

Sab'ah

Eight

ثمانية

Tamaniyyah

Nine

تسعة

Tis'ah

Ten

عشرة

Asarah

متى؟  
Mataa? When?

ماذا؟  
Matha? What?

أين؟  
Ayn? Where?

لماذا؟  
Lematha? Why?

كيف؟  
Kaÿf? How?

من؟  
Man? Who?

كم؟  
Kam? How?  
(much/many)?

لمن؟  
Leman? Whose?

Black	أَسْوَدُ	Aswad
White	أَبْيَضُ	Abyadh
Yellow	أَصْفَرُ	Astar
Orange	بُرْتُقَالِي	Burtuqaali
Blue	أَزْرَقُ	Azraq
Brown	بَرِّي	Bunni
Green	أَخْضَرُ	Akhdar
Purple	أَرْجَوَانِي	Urjuwani
Violet	اللون البنفسجي	Banafsaji
Red	أَحْمَرُ	Ahmar
Gray	رَمَادِي	Ramadi

کیا

kya

what

کیوں

kyon

why

کہاں

kahan

where

کب

kab

when

kon

who

کیسے

kese

how



# My Arabic



خَمْسَةٌ  
Khamsah



أَرْبَعَةٌ  
Arba'ah



ثَلَاثَةٌ  
Thalaathah



اِثْنَانِ  
Ithnaan



وَاحِدٌ  
Waahid

# Number Book



عَشْرَةٌ  
'Asharah



تِسْعَةٌ  
Tis'ah



ثَمَانِيَةٌ  
Thamaaniyah



سَبْعَةٌ  
Sab'ah



سِتَّةٌ  
Sittah





# Refrigerator Copy

Grammar Review 1



## Definite Article and Detached Pronouns

### Definite Article لام التعريف

#### English:

- Indefinite nouns: "a" book
- Definite nouns: "the" book/ Book

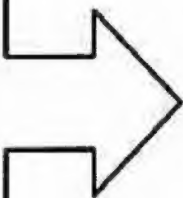
#### Arabic:

- Indefinite nouns: carries tanween  
e.g. كِتَابٌ
- Definite Nouns: add ال to the beginning of the indefinite noun.  
E.g.

the      ال  
the book      الكتاب

*Golden rule! When "al" comes the tanween goes.*

*Detached  
Pronouns*



هُوَ he

هِيَ she

هُمْ they

أَنْتَ you (m)

أَنْتِ you (f)

أَنْتُمْ you all

أَنَا I

نَحْنُ we

# Verbs in the Qur'an

Task: memorise the following 20 verbs



To worship	عَبَدَ	To write	كَتَبَ
To exit	خَرَجَ	To prostrate	سَجَدَ
To do	فَعَلَ	To bow down	رَكَعَ
To return	رَجَعَ	To thank	شَكَرَ
To remember	ذَكَرَ	To help	نَصَرَ
To enter	دَخَلَ	To open	فَتَحَ
To forgive	غَفَرَ	To be patient	صَبَرَ
To hear	سَمِعَ	To carry	حَمَلَ
To see	نَظَرَ	To know	عَرَفَ
To create	خَلَقَ	To work	عَمِلَ



فَوْقَ



close to

